

G.C.E. (A/L) Examination - 2019

81 - French (OLD)

Common Techniques of Marking Answer Scripts.

It is compulsory to adhere to the following standard method in marking answer scripts and entering marks into the mark sheets.

1. Use a red color ball point pen for marking. (Only Chief/Additional Chief Examiner may use a mauve color pen.)
2. Note down Examiner's Code Number and initials on the front page of each answer script.
3. Write off any numerals written wrong with a clear single line and authenticate the alterations with Examiner's initials.
4. Write down marks of each subsection in a \triangle and write the final marks of each question as a rational number in a \square with the question number. Use the column assigned for Examiners to write down marks.

Example:

Question No. 03

(i)	√	\triangle $\frac{4}{5}$
		
		
(ii)	√	\triangle $\frac{3}{5}$
		
		
(iii)	√	\triangle $\frac{3}{5}$
		
		

03	(i)	$\frac{4}{5}$	+	(ii)	$\frac{3}{5}$	+	(iii)	$\frac{3}{5}$	=	<table style="border-collapse: collapse; width: 100%;"> <tr><td style="border-bottom: 1px solid black; text-align: center;">10</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">15</td></tr> </table>	10	15
10												
15												

MCQ answer scripts: (Template)

1. Marking templates for G.C.E.(A/L) and GIT examination will be provided by the Department of Examinations itself. Marking examiners bear the responsibility of using correctly prepared and certified templates.
2. Then, check the answer scripts carefully. If there are more than one or no answers Marked to a certain question write off the options with a line. Sometimes candidates may have erased an option marked previously and selected another option. In such occasions, if the erasure is not clear write off those options too.
3. Place the template on the answer script correctly. Mark the right answers with a 'v' and the wrong answers with a 'X' against the options column. Write down the number of correct answers inside the cage given under each column. Then, add those numbers and write the number of correct answers in the relevant cage.

Structured essay type and assay type answer scripts:

1. Cross off any pages left blank by candidates. Underline wrong or unsuitable answers. Show areas where marks can be offered with check marks.
2. Use the right margin of the overland paper to write down the marks.
3. Write down the marks given for each question against the question number in the relevant cage on the front page in two digits. Selection of questions should be in accordance with the instructions given in the question paper. Mark all answers and transfer the marks to the front page, and write off answers with lower marks if extra questions have been answered against instructions.
4. Add the total carefully and write in the relevant cage on the front page. Turn pages of answer script and add all the marks given for all answers again. Check whether that total tallies with the total marks written on the front page.

Preparation of Mark Sheets.

Except for the subjects with a single question paper, final marks of two papers will not be calculated within the evaluation board this time. Therefore, add separate mark sheets for each of the question paper. Write paper 01 marks in the paper 01 column of the mark sheet and write them in words too. Write paper II Marks in the paper II Column and wright the relevant details. For the subject 51 Art, marks for Papers 01, 02 and 03 should be entered numerically in the mark sheets.

1. Grammaire**Cochez la bonne réponse : (30 points)**

Trouvez la bonne réponse et écrivez la lettre correspondante entre parenthèses.

- (i) matin d'hiver, je suis arrivée en France avec ma famille.
 (a) Un (b) Une (c) Cet (d) Cette (.....)
- (ii) Il 18 ans. Il est majeur.
 (a) est (b) a (c) sera (d) ont (.....)
- (iii) Le chat est sous l'arbre. Tu vois?
 (a) la (b) la (c) lui (d) en (.....)
- (iv) Mes amis sont plus sympathiques que amie.
 (a) mon (b) ton (c) ta (d) ma (.....)
- (v) Il est impossible de travailler sur ordinateur.
 (a) ce (b) cette (c) cet (d) ces (.....)
- (vi) Je ai parlé hier. Mais aujourd'hui, il m'a déjà oublié.
 (a) l' (b) le (c) lui (d) la (.....)
- (vii) Faire vélo est bon pour la santé mais pas dans cette chaleur!
 (a) du (b) le (c) un (d) la (.....)
- (viii) bien cette peinture! Tu vas tout de suite l'acheter! J'en suis sûr.
 (a) Regardes (b) Regarde (c) Regardez (d) Regarder (.....)
- (ix) J'ai compris pourquoi tu comme ça.
 (a) dis (b) disais (c) diras (d) disait (.....)
- (x) Mes parents à la campagne avant de déménager en ville.
 (a) habitent (b) sont habités (c) habitaient (d) habitions (.....)
- (xi) des deux actrices joue le mieux?
 (a) Quelle (b) Celle (c) La (d) Laquelle (.....)
- (xii) Je regrette que cette nouvelle vous tellement dérangé.
 (a) ai (b) aie (c) ait (d) avait (.....)
- (xiii) Voici mes nouvelles recettes de cuisine. On va essayer une.
 (a) le (b) la (c) les (d) en (.....)
- (xiv) Je vois que tu n'as pas compris la règle de grammaire que tu
 (a) apprendras (b) a appris (c) as appris (d) as apprise (.....)
- (xv) Cyril construira sa maison avec beaucoup de soin.
 (a) Cette maison est construite par Cyril avec beaucoup de soin.
 (b) Cette maison sera construite par Cyril avec beaucoup de soin.
 (c) Cette maison construira Cyril avec beaucoup de soin.
 (d) Cyril sera construit par cette maison avec beaucoup de soin. (.....)

2. Compréhension écrite

Lisez le texte suivant et répondez aux questions. (40 points)

Avoir un animal de compagnie

La majorité des jeunes enfants réclament, un jour ou l'autre, un animal à leurs parents, le plus souvent un chien ou un chat. Malgré votre désir de faire plaisir à votre enfant, mieux vaut réfléchir sérieusement avant d'acheter un animal domestique. Une telle décision ne se prend ni sur un coup de tête, ni sur un coup de cœur. Voici les points à garder en tête avant de laisser Rex ou Kiki entrer dans la vie de votre enfant.

Avantages pour le développement de l'enfant

Tout jeune, votre bébé pourrait être tenté de suivre le chien ou le chat dans ses déplacements : sa motricité globale en sera ainsi stimulée. Il en est de même pour son langage, lorsqu'il veut l'appeler et lui parler.

Dès 2 ans, le chat ou le chien peut aussi remplacer à l'occasion l'ami absent et devenir le partenaire de jeu de votre enfant. L'enfant aura plaisir à faire des courses avec son chien ou à faire courir son chat pour attraper une corde. Dans les moments difficiles ou très heureux, l'animal deviendra peut-être le principal confident de l'enfant, celui à qui il livrera autant ses peines que ses joies.

À partir de 5 ans, la présence d'un animal peut vous permettre d'aborder des sujets comme la mort ou la maladie avec votre enfant. Apprendre la mort de son animal domestique, son poisson rouge par exemple, sera peut-être le premier contact de l'enfant avec la mort. Il appréciera que vous lui proposiez de mettre son poisson en terre, lors d'une petite cérémonie. Le jeter dans la toilette serait minimiser la sensibilité de l'enfant et nier l'importance de cet ami. Lors d'une hospitalisation ou à la suite d'une chirurgie, vous pourrez saisir cette occasion pour lui expliquer l'importance de bien prendre soin d'un être vivant qui nous est cher.

Une responsabilité

Même s'il peut apporter beaucoup à votre enfant, un animal est une réalité dont vous devez tenir compte en permanence : il faut le nourrir, le sortir, le brosser, l'amener chez le vétérinaire, le faire garder lors d'une absence prolongée. On ne peut le traiter comme un jouet que l'on met de côté quand il ne nous intéresse plus. Il devient un nouveau membre de la famille. Acheter un animal domestique suppose donc un engagement à long terme. C'est pourquoi il est important de bien réfléchir pour choisir un animal qui convient à votre mode de vie

Pour vous convaincre, votre enfant vous promettra sans doute de s'occuper lui-même de l'animal à 100 %. Bien que les jeunes enfants puissent participer à la préparation des repas de l'animal et aider à sa toilette (et qu'ils soient très sincères dans leurs promesses), ils ne sauraient en assumer complètement la responsabilité. S'occuper de l'autre, respecter ses engagements, assumer ses responsabilités sont des apprentissages qui se développent à l'âge scolaire. Bien que ces notions puissent être montrées à un enfant de 4 ou 5 ans, il ne saura pleinement le faire avant 9 ou 10 ans. Mieux vaut le savoir avant d'acheter un animal.

De plus, votre enfant devra apprendre à respecter son compagnon. Contrairement à un animal en peluche, un animal vivant n'a pas toujours envie de jouer quand l'enfant le désire. S'il tire la queue de son chat, celui-ci lui fera rapidement comprendre qu'il n'apprécie pas. De même, son chien lui indiquera clairement qu'il ne veut pas être dérangé quand il mange. Il faut apprendre à l'enfant à reconnaître et respecter ces signaux.

Quel animal choisir ?

Si vous décidez d'accéder à la demande de votre enfant, il est important de choisir l'animal avec soin. Certains chiens n'apprécient pas de rester seuls à la maison toute la journée lorsque leurs maîtres travaillent. D'autres ont besoin de plus d'exercices et de plus d'espace. Un chat demande moins de soins qu'un chien, mais laisse ses poils sur tout ce qu'il touche. Une perruche, des poissons rouges ou un lapin peuvent représenter un heureux compromis. Les reptiles peuvent aussi constituer une autre possibilité, en particulier pour les personnes allergiques. Les conditions de garde et de soins de ces animaux sont toutefois assez complexes. Il faut donc être bien préparé pour les accueillir et s'en occuper adéquatement.

En analysant votre mode de vie et l'organisation de vos journées, vous pourrez plus facilement déterminer l'animal qui vous convient et qui sera le plus heureux chez vous. N'oubliez pas de considérer également la question financière, non seulement pour le coût initial de l'animal, mais aussi pour son alimentation et les visites chez le vétérinaire, que ce soit pour les vaccins ou d'autres soins.

Lisez le texte suivant et répondez aux questions

(A) Trouvez la bonne réponse et écrivez la lettre correspondante entre parenthèses. (20 pts)

- (i) Selon le texte, qui réclame, un jour ou l'autre, un animal de compagnie ?
- (a) Tous les enfants
 - (b) La plupart des enfants
 - (c) Quelques enfants
 - (d) Les enfants sérieux (.....)
- (ii) Le premier paragraphe s'adresse
- (a) aux animaux domestiques
 - (b) aux parents
 - (c) aux enfants
 - (d) aux vétérinaires (.....)
- (iii) Quand un enfant est tout jeune, comment un animal pourrait-il l'aider dans son développement ?
- (a) Il va apprendre à se déplacer comme un animal
 - (b) Il va apprendre à avoir un animal de compagnie
 - (c) Il va être indépendant
 - (d) Il va apprendre à parler en appelant son animal (.....)
- (iv) Quels avantages aura un enfant de 2 ans s'il a un animal de compagnie ?
- (a) Il se sentira moins seul
 - (b) Il pourra jouer avec ses amis
 - (c) Les parents pourront le laisser seul avec son animal
 - (d) L'animal apprendra à courir (.....)
- (v) Pourquoi est-il souhaitable d'avoir un animal de compagnie quand un enfant a 5 ans ?
- (a) Cela lui permettra d'apprendre les sujets comme la maladie et la mort
 - (b) Cela lui apprendra à ne pas avoir d'animaux de compagnie
 - (c) Cela lui apprendra à partager des tâches ménagères avec ses parents
 - (d) Cela lui permettra d'aller à l'hôpital avec ses parents (.....)

- (vi) Pourquoi dit-on qu'acheter un animal domestique est un engagement à long terme ?
 - (a) Parce qu'un animal vit très long temps
 - (b) Parce qu'un animal est comme un jouet
 - (c) Parce qu'il faut s'occuper de son animal domestique jusqu'à la fin de sa vie
 - (d) Parce qu'il nous intéresse (.....)

- (vii) Pourquoi est-il important de bien réfléchir avant de choisir son animal domestique ?
 - (a) Parce que tous les animaux ne conviennent pas à notre mode de vie
 - (b) Parce que notre mode de vie change tout le temps
 - (c) Parce que le mode de vie d'un animal est très complexe
 - (d) Parce que notre vie est très complexe (.....)

- (viii) Quelle est la plus grande différence entre un animal vivant et un animal en peluche ?
 - (a) Un animal en peluche n'aime pas qu'on lui tire la queue
 - (b) Un animal vivant n'a pas toujours envie de faire ce que désire l'enfant
 - (c) Un animal en peluche n'aime pas être dérangé quand il mange
 - (d) Un animal vivant ne reconnaîtra pas certains signaux (.....)

- (ix) Selon le texte, pourquoi est-il plus avantageux de choisir un chat au lieu d'un chien ?
 - (a) Le chien a besoin de moins de soins
 - (b) Le chat laisse ses poils partout
 - (c) Le chat a besoin de moins de soins
 - (d) Le chat aime vivre seul dans la maison (.....)

- (x) Pourquoi faut-il considérer ses moyens financiers avant d'adopter un animal ?
 - (a) Parce qu'il faut acheter un animal
 - (b) Parce qu'il faut acheter la nourriture de son animal et l'amener chez le vétérinaire
 - (c) Parce qu'il y a un coût initial
 - (d) Parce qu'un animal domestique est aussi un membre de votre famille (.....)

(B) Répondez aux questions par des phrases complètes (20 pts)

- (i) Expliquez en une phrase qui est un « animal de compagnie ». (2 pts)

.....

.....

.....

- (ii) Relevez deux idées principales du texte. (4 pts)

.....

.....

.....

(iii) « Tout jeune, votre bébé pourrait être tenté de suivre le chien ou le chat dans ses déplacements ». Dites la même chose en utilisant vos propres mots. (2 pts)

.....

(iv) Qui est un « partenaire de jeu » ? (2 pts)

.....

(v) Récrivez en vos propres l'idée principale de cette phrase : « Dans les moments difficiles ou très heureux, l'animal deviendra peut-être le principal confident de l'enfant, celui à qui il livrera autant ses peines que ses joies. » (2 pts)

.....

(vi) Pourquoi n'est-il pas bon de jeter son poisson rouge mort aux toilettes ? (ne pas citer le texte) (2 pts)

.....

(vii) Qu'est-ce que le texte propose de faire avec l'animal mort ? (2 pts)

.....

(viii) Nommez trois choses qu'il faut prendre en considération si quelqu'un voudrait adopter un chien. (ne pas citer le texte) (3 pts)

.....

(ix) Qu'est-ce que cela veut dire le « coût initial » ? (1 pt)

.....

Lucas goes to school every day of the week. He has many subjects to learn each day: English, art, science, mathematics, sports, and history. His mother packs a big bag full of books and lunch for Lucas.

His first class is English, and he likes that teacher very much. His English teacher says that he is a good pupil, which means that she thinks he is a good student.

His next class is art. He draws on paper with chalk and pencils and sometimes uses a ruler. Lucas likes art. It is his favorite class.

His third class is science. This class is very hard for Lucas, but he gets to work with his classmates a lot, which he likes very much. His friend, Kyle, works with Lucas in science class, and they have fun.

Then Lucas gets his break for lunch. He sits with Kyle while he eats. The Principal likes to walk around and talk to students during lunch to check that they are all behaving well.

The next class is mathematics. Lucas has trouble getting a good grade in mathematics, but the teacher is very nice and helpful.

His fourth class is sports. It is very tiring. History is his last class of the day. Lucas find it difficult to stay awake. Many lessons are boring, and he is very tired after doing sports.

* * *

General Certificate of Education A/L 2019 August**Marking Scheme****FRENCH – I (Old Syllabus)****1. Grammaire****(15x2= 30 marks)**

- i. (1) un
- ii. (2) a
- iii. () bonus
- iv. (2) ton
- v. (3) cet
- vi. (3) lui
- vii. (1) du
- viii. (2) Regarde
- ix. (2) disais
- x. (3) habitaient
- xi. (4) Laquelle
- xii. (3) ait
- xiii. (4) en
- xiv. (4) as apprise
- xv. (2) Cette maison sera construite par Cyril avec beaucoup de soin.

2. Compréhension écrite**A. (10x2=20 marks)**

- (i) (b) la plupart des enfants
- (ii) (b) aux parents
- (iii) (d) Il va apprendre à parler en appelant son animal
- (iv) (a) Il se sentira moins seul
- (v) (a) Cela lui permettra d'apprendre les sujets comme la maladie et la mort
- (vi) (c) parce qu'il faut s'occuper de son animal domestique....
- (vii) (a) parce que tous les animaux ne conviennent pas
- (viii) (b) Un animal vivant n'a pas toujours envie
- (ix) (c) le chat a besoin de moins de soins
- (x) (b) parce qu'il faut acheter la nourriture de son animal

(B) (20 marks)

- (i) C'est un animal domestique / un animal familier (2 pts)
- (ii) - Avoir un animal domestique est avantageux pour le développement d'un jeune enfant /
les avantages d'avoir un animal domestique pour le développement de l'enfant
 - S'occuper d'un animal domestique est une responsabilité
 - Comment choisir un animal domestique (2 x 2 = 4 pts)
- (iii) Un bébé pourrait imiter le comportement d'un chien ou d'un chat pour apprendre ses premiers pas / pour marcher / pour apprendre à se déplacer (2 pts)
- (iv) C'est un compagnon avec qui l'on peut jouer (2 pts)
- (v) L'animal domestique devient le meilleur ami de l'enfant dans une situation difficile ou heureuse / quand l'enfant est triste ou heureux (2 pts)

(vi) parce que cela rend l'enfant moins sensible et refuse d'accorder l'importance à son amitié / rejette l'importance de son amitié avec l'animal. (2 pts)

(vii) le texte propose d'un enterrement suivi d'une petite cérémonie (2 pts)

(viii) - Certains chiens n'aiment pas rester seuls à la maison

- D'autres ont besoin plus d'exercices

- Certains ont besoins plus d'espace (1 x 3 = 3 pts)

(ix) les dépenses au début / l'argent dépensé au début (1pt)

(3) Traduction (30 marks)

1. Lucas goes to school every day of the week.

Lucas va à l'école tous les jours de la semaine.

2. He has many subjects to learn each day:

Il a plusieurs matières à étudier / apprendre chaque jour :

3. English, art, science, mathematics, sport, and history.

Anglais, art, science, math, sports et histoire.

4. His mother packs a big bag full of books and lunch for Lucas.

Sa mère lui prépare un grand sac plein de livres et le déjeuner.

5. His first class is English, and he likes that teacher very much.

Son premier cours est l'anglais et il aime beaucoup le professeur.

6. His English teacher says that he is a good pupil,

Son professeur d'anglais dit qu'il est un bon élève,

7. which means that she thinks he is a good student.

cela veut dire qu'elle pense qu'il est un bon élève.

8. His next class is art.

Son prochain cours est l'art (la peinture) / l'art (la peinture) est son prochain cours

9. He draws on paper with chalk and pencils and sometimes uses a ruler.

Il dessine avec des craies et des crayons sur un papier et parfois, utilise une règle.

10. Lucas likes art.
Lucas aime l'art /dessiner
11. It is his favorite class.
C'est son cours préféré / favori
12. His third class is science.
Son troisième cours est la science.
13. This class is very hard for Lucas,
Ce cours est très difficile / dur pour Lucas,
14. but he gets to work with his classmates a lot,
mais il a l'occasion de travailler beaucoup avec ses copains,
15. which he likes very much.
qu'il aime très bien.
16. His friend, Kyle, works with Lucas in science class,
Son ami, Kyle, travaille avec Lucas pendant le cours de science
17. and they have fun.
et ils s'amuse.
18. Then Lucas gets his break for lunch.
Ensuite / puis il a sa pause déjeuner
19. He sits with Kyle while he eats.
Il est assis avec Kyle tandis qu'il mange/ Il s'assoit avec Kyle pour manger
20. The principal likes to walk around and talk to students during lunch
Le directeur d'école aime se promener dans l'école et parler aux élèves pendant le déjeuner
21. to check that they are all behaving well.
pour vérifier si tout le monde se comporte bien.
22. The next class is mathematics.
Le prochain cours est le math.
23. Lucas has trouble getting a good grade in mathematics,
Lucas a des difficultés / trouve difficile / a du mal à/d'obtenir de bonnes notes en math
24. but the teacher is very nice and helpful.
mais le professeur est sympathique / gentil et serviable.

25. His fourth class is sports.
Son quatrième cours est le sport.
26. It is very tiring.
C'est très fatigant.
27. History is his last class of the day.
L'histoire est le dernier cours du jour.
28. Lucas finds it difficult to stay awake.
Lucas trouve difficile de rester éveillé.
29. Many lessons are boring
Plusieurs cours sont ennuyeux
30. and he is very tired after doing sports.
et il est très fatigué après avoir fait du sport.

සියලු ම හිමිකම් ඇවිරිණි / முழுப் பதிப்புரிமையுடையது / All Rights Reserved

පැරණි නිර්දේශය/பழைய பாடத்திட்டம் / Old Syllabus

OLD

ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம்
Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (උසස් පෙළ) විභාගය, 2019 අගෝස්තු
கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (உயர் தர)ப் பரீட்சை, 2019 ஓகஸ்ட்
General Certificate of Education (Adv. Level) Examination, August 2019

ප්‍රශ්න II
பிரேஞ்சு II
French II

81 STE II

19.08.2019 / 0830 - 1140

පැය තුනයි
மூன்று மணித்தியாலம்
Three hours

අමතර කියවීමේ කාලය - මිනිත්තු 10 යි
மேலதிக வாசிப்பு நேரம் - 10 நிமிடங்கள்
Additional Reading Time - 10 minutes

Use additional reading time to go through the question paper, select the questions and decide on the questions that you give priority in answering.

අයදුම්කරුවන්ට උපදෙස් :

பரீட்சார்த்திகளுக்கான அறிவுறுத்தல்கள்:

Instructions to Candidates:

- * මෙම ප්‍රශ්න පත්‍රය ප්‍රශ්න හතරකින් සහ පිටු තුනකින් සමන්විතය.
இவ்வினாத்தாள் மூன்று பக்கங்களில் நான்கு வினாக்களைக் கொண்டுள்ளது.
This question paper consists of four questions in three pages.
- * ප්‍රශ්න සියල්ලට ම පිළිතුරු සපයන්න.
எல்லா வினாக்களுக்கும் விடை எழுதுக.
Answer all questions.
- * 1 වන ප්‍රශ්නයට ලකුණු 30 ක් ද, 2 වන ප්‍රශ්නයට ලකුණු 20 ක් ද, 3 හා 4 වන ප්‍රශ්නවලට ලකුණු 25 බැගින් ද, හිමි වේ.
1 ஆம் வினாவிற்கு 30 புள்ளிகளும் 2 ஆம் வினாவிற்கு 20 புள்ளிகளும் 3 ஆம், 4 ஆம் வினாக்களுக்கு 25 புள்ளிகள் வீதமும் உரித்தாகும்.
Question No. 1 carries 30 marks, Question No. 2 carries 20 marks and Question No. 3 and 4 carries 25 marks each.

1. Rédaction

(30 points)

Rédigez environ 250 mots sur un sujet choisi :

- (a) Écrivez un article à un magazine de votre école en présentant une personnalité célèbre de votre pays. (Vous pouvez aussi inventer un personnage)
- (b) Le système scolaire sri lankais empêche qu'un enfant ait une vie intéressante. Êtes-vous d'accord ?
- (c) Chaque personne doit pratiquer une activité sportive. Dites pourquoi.

2. Composition guidée (Rédigez environ 100 mots)

(20 points)

Vous étudiez pour votre examen. Votre voisin fait beaucoup de bruits le soir et vous ne pouvez pas vous concentrer. Vous lui en avez déjà parlé plusieurs fois mais il n'a pas changé son comportement. Ainsi vous êtes obligé d'écrire au commissariat de police. Rédigez votre lettre qui sera adressée à Monsieur le Commissaire.

3. Traduction : Traduisez ce texte en cinghalais, anglais ou tamoul (25 points)

Depuis qu'il y a le tunnel sous la Manche, les Parisiens vont plus facilement passer le samedi et le dimanche dans la capitale britannique. Il y a plein de forfaits comprenant l'aller-retour en train, une nuit d'hôtel et le petit déjeuner dans le centre-ville. Pour ceux qui veulent rester une nuit de plus, il faut compter environ 30 euros de plus.

Les Parisiens vont à Londres pour plusieurs raisons. La première, ce n'est pas loin et c'est très pratique en train. Londres est aussi une ville très populaire avec une image jeune et dynamique. On y va pour voir la mode, boire de la bière, s'amuser en ville ou pour voir ses amis car il y a beaucoup de Français qui étudient ou travaillent à Londres. On parle de 300 000 Français qui habitent au Royaume-Uni et ils sont de plus en plus nombreux à s'y installer. C'est peut-être parce qu'ils sont nombreux à chercher une expérience professionnelle dans un pays étranger.

4. Littérature française (25 points)

Lisez ce texte et répondez aux questions par des phrases complètes :

— Monseigneur, l'homme est parti ! l'argenterie est volée !

Tout en poussant cette exclamation, ses yeux tombaient sur un angle du jardin où l'on voyait des traces d'escalade. Le chevron du mur avait été arraché.

— Tenez ! c'est par là qu'il s'en est allé. Il a sauté dans la ruelle Cocheilet ! Ah ! l'abomination ! Il nous a volé notre argenterie !

L'évêque resta un moment silencieux, puis leva son œil sérieux, et dit à Mme Magloire avec douceur :

— Et d'abord, cette argenterie était-elle à nous ?

Mme Magloire resta interdite. Il y eut encore un silence, puis l'évêque continua :

— Mme Magloire, je détenais à tort et depuis longtemps cette argenterie. Elle était aux pauvres. Qu'était-ce que cet homme ? Un pauvre évidemment.

— Hélas Jésus ! repartit Mme Magloire. Ce n'est pas pour moi ni pour mademoiselle. Cela nous est bien égal. Mais c'est pour monseigneur. Dans quoi monseigneur va-t-il manger maintenant ?

L'évêque la regarda d'un air étonné.

— Ah ça ! est-ce qu'il n'y a pas des couverts d'étain ?

Mme Magloire haussa les épaules.

— L'étain a une odeur.

— Alors, des couverts de fer.

Mme Magloire fit une grimace expressive.

— Le fer a un goût.

— Eh bien, dit l'évêque, des couverts de bois.

Quelques instants après, il déjeunait à cette même table où Jean Valjean s'était assis la veille. Tout en déjeunant, Monseigneur Bienvenu faisait gaiement remarquer à sa sœur qui ne disait rien et à Mme Magloire qui grommelait sourdement, qu'il n'est nullement besoin d'une cuiller ni d'une fourchette, même en bois, pour tremper un morceau de pain dans une tasse de lait.

— Aussi a-t-on idée ! disait Mme Magloire toute seule en allant et venant, recevoir un homme comme cela ! et le loger à côté de soi ! et quel bonheur encore qu'il n'ait fait que voler ! Ah mon Dieu ! cela fait frémir quand on songe !

Comme le frère et la sœur allaient se lever de table, on frappa à la porte.

— Entrez, dit l'évêque.

Les misérables, Victor Hugo, 1862

- (a) Quel est l'incident principal dont on parle dans le texte ? (2 pts)
- (b) Qui sont les trois personnes dans cette scène ? (3 pts)
- (c) Utilisez un adjectif pour décrire l'état de Mme Magloire quand elle a crié « Monseigneur, l'homme est parti ! l'argenterie est volée ! » (2 pts)
- (d) Comment est-ce que l'évêque a accepté la nouvelle du vol ? (Ne pas citer le texte) (2 pts)
- (e) Comment est-ce que le voleur s'est-il évadé ? (2 pts)
- (f) Citez la phrase qui montre les traces de son évasion. (2 pts)
- (g) Expliquez ce que c'est « l'argenterie ». (2 pts)
- (h) Que veut dire « Mme Magloire resta interdite » ? (2 pts)
- (i) Pourquoi est-ce que l'évêque pense que l'homme avait raison de voler l'argenterie ? (2 pts)
- (j) Pourquoi est-ce que Mme Magloire était très dérangée par le vol de l'argenterie ? (2 pts)
- (k) Qu'est-ce que Mme Magloire veut faire comprendre quand elle dit « quel bonheur encore qu'il n'ait fait que voler » ? (2 pts)
- (l) Comment comprenez-vous les mots ci-dessous ? (Donnez un synonyme ou expliquez en paraphasant) (2 pts)
- sourdement
 - songe

* * *

FRENCH - II

1. Rédaction (30 marks)

- a. Introduction/body/conclusion – 03 marks
- b. Grammar – 12 marks
- c. Content – 15 marks
 - every 04 grammar mistakes 01 mark is deducted
 - Every 06 spelling mistakes 01 mark is deducted
 - If the sentence does not make sense, 01 mark is deducted
 - Half-length essays (less than 125 words) are marked out of 15
 - If the essay exceeds 250 words, 02 marks are deducted
 - No marks are given if the essay is out of topic

(a) Write an article to a magazine

Content

- To present a famous personality of your country – 3 marks
- Why he / she is famous? What has he / she done for the country? - 12 marks

Grammar

- essay must be written in the present / past tenses

(b) The student must agree or not agree. It has to be clearly stated. – 03 marks.

(These 03 marks will be given only if a correct justification is given with relevant examples.)

Justification along with relevant examples. – 12 marks

(c) Say why a person needs to do sports : give reasons along with relevant examples.

(at least 3-5 examples) – 15 marks

2. Composition (20 marks)

- C'est une lettre de plainte
- Adresser la lettre au commissariat de police
- Une lettre formelle - VOUS

- **Format - 06 points**
 - Lieu et date
 - Adresses
 - Formule d'appel : Ex: Monsieur le Commissaire
 - Vouvoyer
 - Formule de politesse
 - Signature

- **Content - 08 points**
 - vous étudiez pour votre examen - 01 mark
 - votre voisin fait beaucoup de bruits le soir - 01 mark
 - vous ne vous pouvez pas vous concentrer - 01 mark
 - vous lui en avez déjà parlé plusieurs fois - 01 mark
 - il n'a pas changé son comportement - 01 mark
 - Vous demandez l'intervention du commissaire - 03 marks

- **Grammar - 07 marks**
 - Same as the essay

3. Traduction (25x1=25 marks)

1. Depuis qu'il y a le tunnel sous la Manche,
Since there is the tunnel under the English Channel

2. les Parisiens vont plus facilement passer le samedi et le dimanche
Parisians will more easily spend Saturday and Sunday

3. dans la capitale britannique.
in the British capital.

4. Il y a plein de forfaits
There are plenty of packages

5. comprenant l'aller-retour en train,
including two way trips / round trips by train
6. une nuit d'hôtel et le petit déjeuner dans le centre-ville.
one night hotel and the breakfast in the city Center.
7. Pour ceux qui veulent rester une nuit de plus,
For those who wish to stay one more night,
8. il faut compter environ 30 euros de plus.
one/you should count about 30 more euros.
9. Les Parisiens vont à Londres pour plusieurs raisons.
The Parisians go to London for many reasons.
10. La première, ce n'est pas loin
The first, it is not far
11. et c'est très pratique en train.
and it is very convenient / practical by train
12. Londres est aussi une ville très populaire
London is also a popular city
13. avec une image jeune et dynamique.
with a young and dynamic image.
14. On y va pour voir la mode,
One goes there to see fashion
15. boire de la bière,
to drink beer,
16. s'amuser en ville
to have fun in the city
17. ou pour voir ses amis
or to see one's friends
18. car il y a beaucoup de Français qui étudient
as / because there are a lot of French (who are) studying

19. ou travaillent à Londres.

or working in London.

20. On parle de 300 000 Français qui habitent au Royaume-Uni

We talk about 300 000 French who live in Great Britain

21. et ils sont de plus en plus nombreux

and there are more and more (people)

22. à s'y installer.

settling there.

23. C'est peut-être parce qu'ils sont nombreux

This may be because many of them

24. à chercher une expérience professionnelle

are looking for a professional / work experience

25. dans un pays étranger.

in a foreign country.

4. Littérature française (25 pts)

- (a) Le vol de l'argenterie (2 pts)
- (b) L'évêque, sa sœur et Mme Magloire (3 pts)
- (c) affolée/folle/surprise/fâchée/perdue/désespérée/dérangée (2 pts)
- (d) Avec indifférence/ avec douceur/ avec compréhension/ avec platitude/ paisiblement/ sans inquiétude (2 pts)
- (e) En sautant le mur (2 pts)
- (f) Ses yeux tombaient sur un angle du jardin où l'on voyait des traces d'escalade. (OR) Le chevron du mur avait été arraché (2 pts)
- (g) Vaisselles, couverts ou ustensiles d'argent ou de métal argenté (2 pts)
- (h) Mme Magloire a gardé le silence/ Mme Magloire n'a pas répondu... (2 pts)
- (i) Il pensait que l'argenterie appartenait aux pauvres. Parce que c'est un homme pauvre, il avait raison de la voler. (2 pts)
- (j) Parce qu'il n'y avait plus de ustensiles ni de couverts pour le repas de l'évêque. (2 pts)
- (k) Qu'elle est heureuse qu'il n'ait pas fait quelque chose de plus grave comme tuer l'évêque. (2 pts)
- (l) - sourdement (sans faire de bruits/ de manière discrète, cachée)
- songe (penser) (2 pts)